

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 21 (1950)

Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

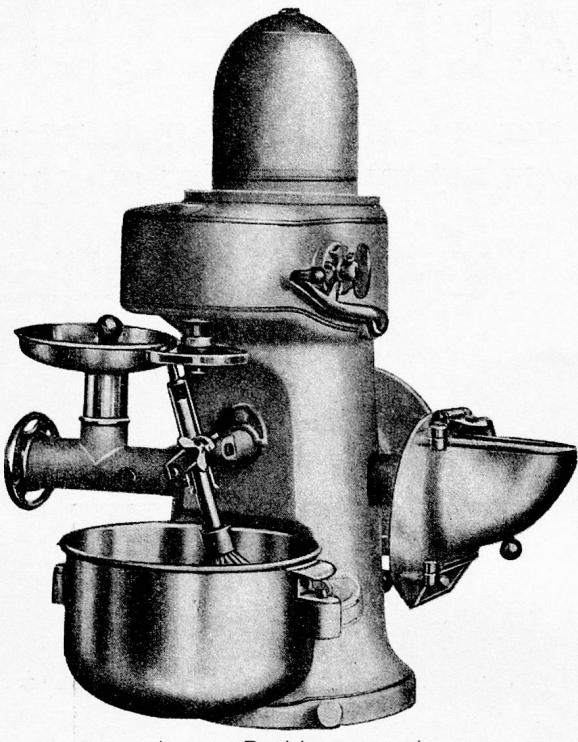
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LIPS-KÜCHENMASCHINEN



COMBIREX KOMBINATOR

vielseitig kombinierbar — Raum- und zeitsparend

Elektro-Schälmaschinen

für Grossbetriebe

Hydraul. Schälmaschinen

für mittlere und Kleinbetriebe

zum Schälen von Kartoffeln und Rüben mit einem Minimum von Abfällen und Leistung bis ca. 200 kg Std.

LIPS

Küchen-
Maschinen-
Fabrik

URDORF

Gegr. 1880

Telephon 9175 08

bei Zürich



Auskunft und Offerten durch:

SURSEE-WERKE A.G. SURSEE

Telephon (045) 5 76 44

GAS-GROSSKÜCHENANLAGEN

Fortwährende Verbesserungen, sowohl auf dem gastechnischen Gebiet wie in Form und Ausführung, haben die SURSEE-Grossgasherde auf den heutigen hochentwickelten Stand gebracht. Sie sind ausserordentlich leistungsfähig und wirtschaftlich. Die in den letzten Jahren erstellten SURSEE-Grossküchenanlagen in Hotels, Restaurants, Spitäler, Anstalten, Werkkantinen, Wohlfahrtshäusern und Kasernen, arbeiten zur besten Zufriedenheit der Auftraggeber.

1950 g 708



BIGLA

Säuglings- und Kinderbettchen

Wir freuen uns immer wieder über die praktischen,
schönen BIGLA-Bettchen in unserem neuen Absonde-
rungsgebäude der Universitäts-Klinik.

Prof. Geuzmann

Auch Ihnen würden wir gerne unsern Katalog
unterbreiten. Bitte, schreiben Sie uns!

BIGLER, SPICHIGER & CIE. AG., BIGLEN (BERN)

Wir liefern:

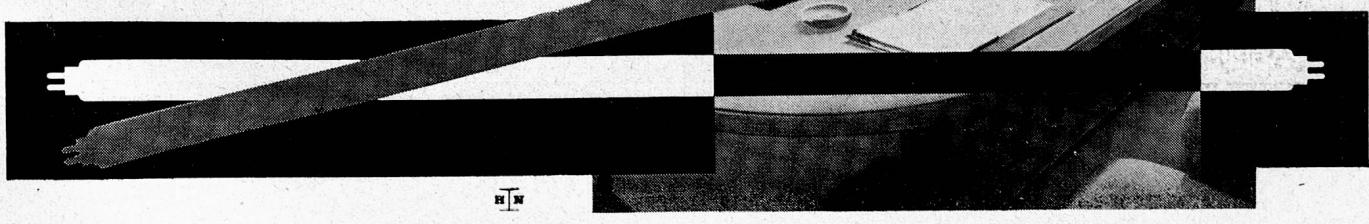
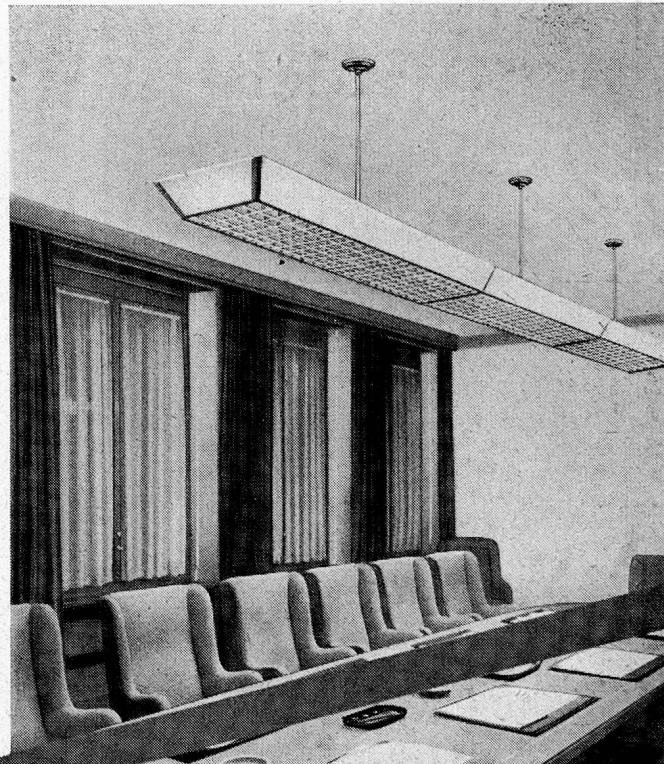
Fluoreszenz-Lampen TL 20, 25, 40, 65 Watt, in den Farben weiss, Tageslicht, warm-weiss und Warmton, alle Vorschaltgeräte induktiv, kompensiert und kapazitiv (Duo-Schaltung). Lampenfassungen, Starter, Starterfassungen usw., eine grosse Auswahl der verschiedensten Leuchten für jeden Zweck, auf Wunsch auch Sonderanfertigungen.

Konsultieren Sie unsern neuen Fluoreszenzlampen-Katalog, das umfassende Fachhandbuch, das Sie über jedes technische Détail, jeden einzelnen Artikel, die neuesten Preise und Rabatte genau orientiert.

Wenn Sie mit Ihren Beleuchtungsprojekten Erfolg haben wollen, dann zögern Sie nicht, die Hilfe und den Rat des lichttechnischen Büros von PHILIPS zu beanspruchen.

PHILIPS

PHILIPS AG. Zürich Manessestrasse 192 Tel. (051) 25 86 10
Abt. PHILORA
Lichttechnisches Bureau



**Wer jedoch mit Liebe kocht,
immer nur auf Närä pocht.**

Kochfett
Närä

das gute Fett vom Metzger

Ausgiebig
Schmackhaft
Bekömmlich

Vertrieb: Fettschmelze, Zürich



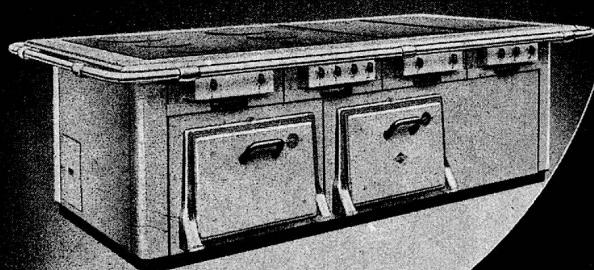
Robusta
Matratze

ROUSTA A.G. BASEL, Heumattstr. 10
Telephon (061) 5 83 70

ELCALOR
AARAU

Das Zeichen für Qualität und technischen Fortschritt

Elektrischer Hotelherd



FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE
Tel.(064) 2 36 91

Zwetschgen

getrocknet
aus Kalifornien Ernte 1949

sind eingetroffen !

Verlangen Sie Offerte von



HANS GIGER & CO. BERN

Lebensmittel-Grossimport
Gutenbergstr. 3 Tel. (031) 2 27 35

Kalkseifenniederschläge lassen die Wäsche brettig und die Fasern brüchig werden. Das vermeiden Sie durch Verwendung von

Natril Omag

das Waschmittel mit dem wäscheschonenden Zusatz.

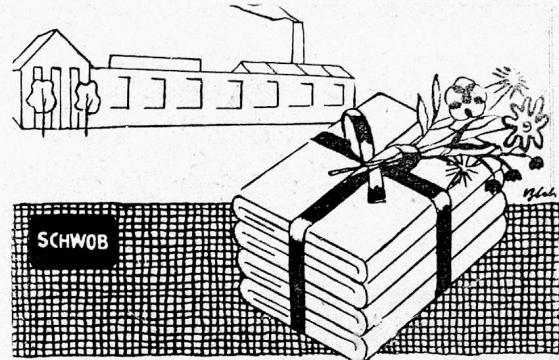
Natril Omag

seit Jahren in der Waschmaschine bewährt.

HENKEL & CIE. A.G., BASEL

Abteilung Grosskonsumenten

FRIMA-PRIMA • NATRIL OMAG • DIXIN • TRITO • PURSOL • SILOVO • ADA

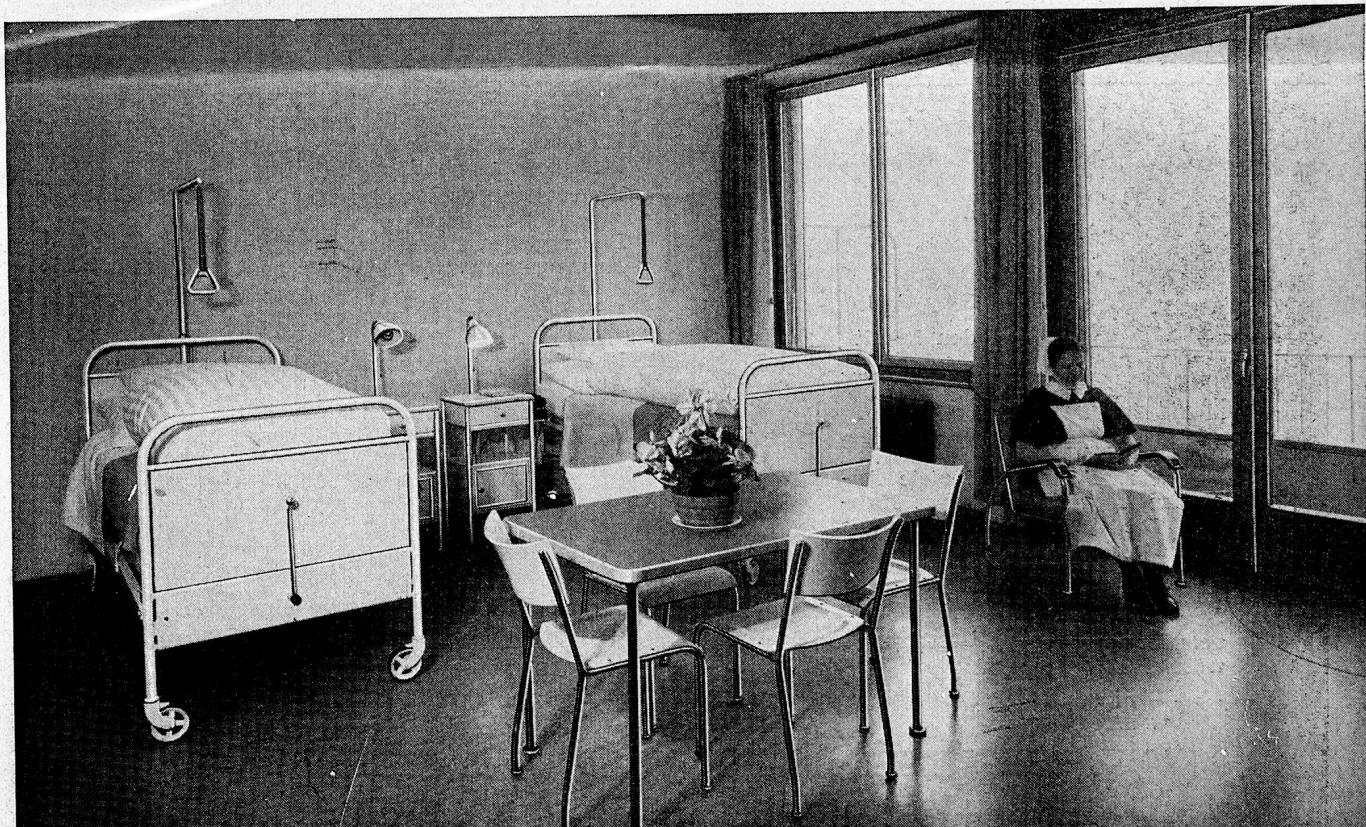


An unsere Bett-, Tisch- und Küchenwäsche kann höchste Anforderungen hinsichtlich der Strapazierfähigkeit gestellt werden. Schwob-Qualitäten werden sich deshalb auch in Ihrem Betrieb bewähren.

Verlangen Sie unverbindliche Offerte.

SCHWOB+ CO AG

Leinenweberei
Hirschengraben 7, Bern



Basler Eisenmöbelfabrik A.G. Sissach 
VORMALS STH. BREUNLIN + CO.



Wolldecken, Socken, Pullover, überhaupt
alle Wollsachen können Sie mit

Aar Seife

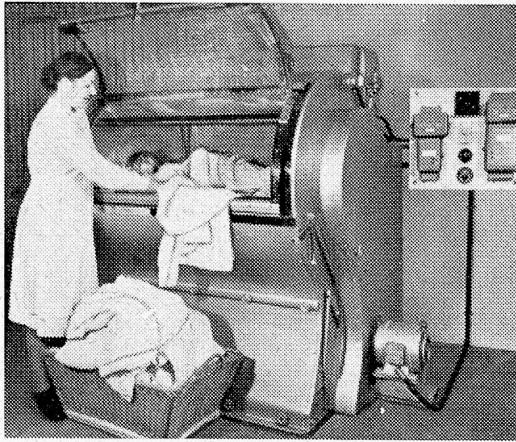
In der Maschine waschen.

Aarseife ist neutral, hartwasserbeständig
und bildet keine Kalkseife.

Aarseife wäscht nicht nur sauber, sondern
schont auch die Textilfasern.

**Chemische Fabrik G. ZIMMERLI AG.
AARBURG**

Telephon (062) 73461 / 73671



SIEBER-RAPID

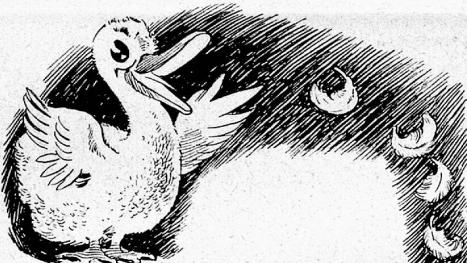
Der neuzeitliche vollautomatische Schnelltrockner
für elektrische, Dampf- oder Heisswasser - Heizung,
4 verschiedene Grössen.

- ◆ **Wenig Platzbedarf!**
- ◆ **Ersetzt Personal!**
- ◆ **Wenig Zeit!**
- ◆ **Höchste Leistung!**

Direkte Lieferung vom Fabrikanten

**FRIEDR. SIEBER, MASCHINENBAU
GÜMLIGEN-BERN**

Erste schweizerische Wäschetrocknemaschinenfabrik.
Prima Referenzen. - Telefon (081) 42477 und (081) 37197



Auf den Inhalt
kommt es an...

Bettwaren sind Vertrauenssache

Seit Jahrzehnten sind viele An-
stalten, Heime etc. unsere Kun-
den. Die Qualität des Materials
und die sorgfältige Verarbeitung
sind entscheidend. Verlangen
auch Sie unsere Offerte für:
Ober- und Untermatratzen, Du-
vets, Kissen, Wolldecken, Bett-
wäsche etc.

Abtlg. Bettwaren
Weisswaren

Rüfenacht & Heuberger

SPITALGASSE 17-21-BERN • TEL. 2.12.55

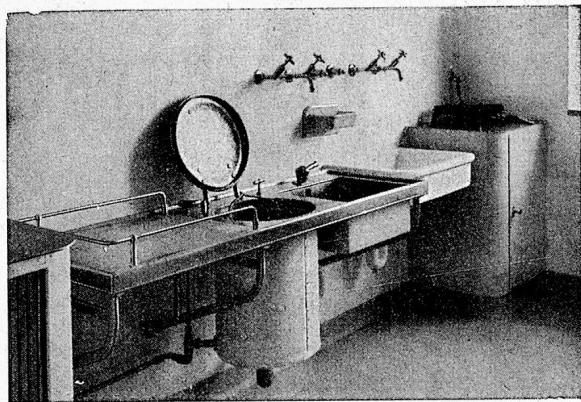
Günstiger ab Fabrik

beziehen Sie Ihre Reinigungsmittel! Dank dem
Direktverkauf, ohne Zwischenhandel, sind uns
diese Preise möglich:

Bodenwichse fest, weiss oder gelb,	p. kg Fr.
30 % Wachsgehalt	ab 50 kg 1.80
Bodenwichse flüssig	ab 50 kg 1.60
Hartwachswichse, 30 % Wachs- gehalt	ab 50 kg 2.80
Parktol-Glanz, Schnellreinigungs- mittel	ab 50 kg 2.80
Hochdruckspritzen zum Zerstäuben	25.—
Abwaschpulver «Glassvit» mit dem amerikanischen Wirkstoff (1 Teelöffel auf 4 Liter Wasser)	ab 5 kg 3.90 ab 10 kg 3.80 ab 25 kg 3.70
	p. 1 Fr.
Glassvit flüssig (abtrocknen überflüssig)	ab 10 l 2.20 ab 25 l 2.— ab 50 l 1.90

wenn möglich Korbflasche einsenden!

Wichtig! Nicht zu vergleichen mit flüssiger Bodenwichse ist das Universal-Schnellreinigungsmittel Parktol-Glanz! Dieses ist ein dreiphasiges Produkt, enthält hauptsächlich Hartwachs und ist eine Emulsion. Daher kann Parktol-Glanz auch wie eine Möbelpolitur für alle mit Oelfarbe gestrichenen Gegenstände verwendet werden. Matte Flächen erhalten wieder einen harten Hochglanz. Alle Böden, Parkett, Inlaid, Kork, etc., reinigt und wichtet Parktol-Glanz ohne zu schmieren in einem Zug. Auskunft und Bestellung an Schaeerer & Co., Chem. Fabrik, Büro Badenerstrasse 16, Tel. 27 50 27, Zürich. Fabrikation Bonstetten (Zeh.).



HERMANN MEIER - ZÜRICH
Dipl. Ing. S.I.A.

Bahnhofquai 15

Tel. (051) 23 19 48

Vorprojekte für sanitäre Installationen als einheitliche Basis für Submissionen, mit kompl. dimensionierten Plänen, approx. Kostenanschläge, Offertenvergleiche, Baukontrollen, Expertisen, Bau- und Betriebskosten von Warmwasser-Versorgungen, Wasserenthärtung, Wäschereien.

Die ideale Kaffeekanne für den Office



in rostfreiem
Chromnickelstahl
leichte, solide
Ausführung
mit isoliertem Griff

Nr. 1302 Inhalt 2 Liter	Fr. 68.—
Nr. 1303 Inhalt 3 Liter	Fr. 78.—
Nr. 1304 Inhalt 4 Liter	Fr. 85.—

plus Wurst

Bei Abnahme von zus. 10 Stück 10 % Rabatt.

Erhard Müller, Küsnacht Zch.

Spezialität: Metallwaren für den Spitalbedarf.
Telephon (051) 91 15 88

Jährlich 100 Kilo Butterersparnis

mit der neuen
Butterportionsmaschine
BUTTEIL-SWISS

Eine Rechnung, die aufgeht:
Bei täglicher Ausgabe von 300 Portionen z. B. à 15 g und Gewichtsüberschreitung von nur 1 g pro Portion gehen Ihnen täglich 300 g kostbare Butter verloren. Das macht das ganze Jahr hindurch also mehr als 100 Kilo! Vor diesem Verlust bewahrt Sie die neue Butterportionsmaschine Butteil-Swiss, denn sie duldet kein Mehrgewicht. Die BUTTEIL-SWISS teilt gewichtsgenaue Portionen in der Grösse von 5, 10, 15, 20, 25 oder 30 g je nach Skalaeinstellung. Verlangen Sie bitte unverbindlich Offerte oder Vorführung.

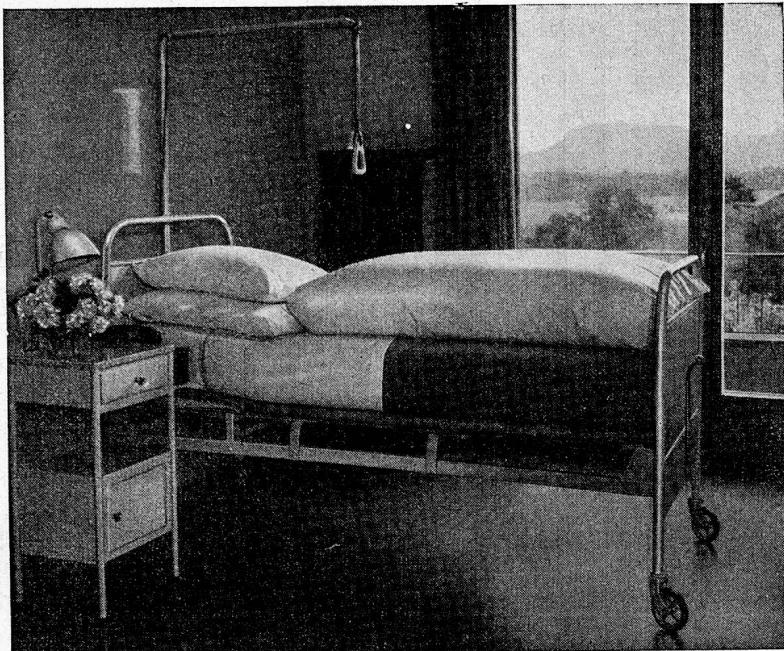


Leistung in der Minute: 100 schön garnierte, gleichmässige Portionen. Zylinderinhalt: 1 3/4 Kilo.

SCHWABENLAND & CIE AG. ZÜRICH

NÜSCHELERSTRASSE 44 / TELEPHON (051) 25 37 40

ORIGINAL-SCHLARAFFIA-MATRATZEN



sind aus gutem Polstermaterial hergestellt und handwerklich mit Sorgfalt verarbeitet.

Bei Anschaffung von neuen Matratzen denken Sie an

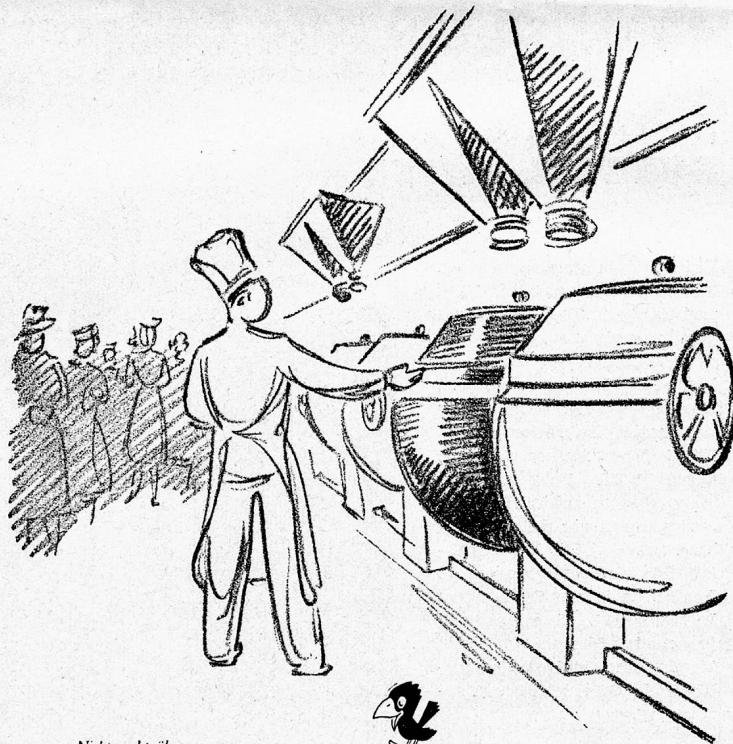
ORIGINAL-SCHLARAFFIA

Wir unterbreiten Ihnen gerne Vorschläge und Offerten.

**Schlaraaffiawerk AG.
Basel**

Dreispitz, Zufahrtsstrasse 8
Telephon 5 69 60

Es gibt keine modernere Confitüre-Fabrik als die Roco! Sehen Sie hier, diese neuzeitlichen Kochkessel aus rostfreiem Stahl. Sie schonen die Früchte! — Und schauen Sie wie geräumig, wie blitzblank geplättelt, wie hell und hygienisch alles ist. Altbewährte Einmach-Geheimnisse und technische Errungenschaften der Neuzeit - in dieser neuen Fabrik ist beides vereint.



Nichts geht über

